2010府城冬暖,遇見法國巴黎的浪漫

文/陳秋伶 展示教育組

歷經近兩年半的籌備,「文學拿破崙——巴爾札克特展」於2010年歲末開展,本展策展之初即被設定為:「不僅是一個文學展覽,同時也是一個藝術展」,讓觀眾藉由這個藝術品、繪畫、版畫或素描的舞台式展場,在參觀的過程中去建構自己對巴爾札克的想法與見解。

從台灣航向世界

作為一座國家級的文學博物館,國立台灣文學館(以下簡稱「台文館」)除積極推廣、行銷台灣文學,也戮力促進台灣與國際文學的交流。

繼2006年「走向人民——俄羅斯文學三巨人特展」首次向世界啟航後,次(2007)年除了在日本神奈川展出「台湾文学館の魅力——その多彩な世界」,同時也在行政院文建會積極協助規劃台灣文學與法國文學的交流,經由當時法國的文學博物館的考察,並結合台灣巴黎文化中心及法國在台協會的居中聯繫與促成,台文館始於2008年7月5日~11日邀請法國巴黎巴爾札克文學館館長伊夫・卡尼爾(Yves Gagneux)館長來台進行7天的交流拜會。在有限的行程中,我們一方面讓他認識台灣的文化、文學與民情,也開始治談合作的可能性,並慢慢勾勒特展的輪廓,終於在卡尼爾館長離台的前一天,在黃碧端前主任委員以及前法國在台協會周子牧主任雙雙的見證下,雙方形成合作辦理「巴爾札克文學特展」的共識。

2008年12月初,受法國外交部邀請,本館 王素惠秘書與筆者回訪法國,在台灣巴黎文化中 心的陪同下,短短的6天行程中拜會及參觀多處巴 黎相關文化機構,更造訪位於巴黎及莎夏的巴爾 札克文學館,並開始討論展覽的相關事宜,並深 入該館文物庫房瞭解文物內容與來台展出的可能性,最後雙方議訂展期為2010年12月起為期三個月(在位於台南的台文館展出2個月、台北的臺灣博物館展出1個月)。返台後,這個展覽便正式成形,展覽相關工作也一一揭開序幕,並緊鑼密鼓地展開了。

2010年1月在台灣我們又與卡尼爾館長會面了,並且正式委託他為本次展覽的學術策展人。同年7月卡尼爾館長交出了5萬字洋洋灑灑的展覽研究成果,整個展覽便上緊發條似地持續循序進行著。在時間的追逐下,展覽進入倒數,文物終於在12月3日在卡尼爾館長的全程護送下,由桃園機場抵台,並在筆者與展示教育組劉書玗、吳馥妃的陪同下,透過警政署協助安排的航警局、國道警察局、台南市警察局的全程護送抵館。抵館後由台文館李瑞騰館長親自迎接文物與卡尼爾館長,並全程監督文物安全靜置於館方安排,備有24小時警衛戒備、與電子監視器看守的空間。

12月6、7、9日文物在研究典藏組的同仁 鄭蓮音副研究員、羅鴻文研究助理協助下點驗完成,12月8日偕同臺灣博物館在文建會洪慶峰副主 任委員主持的記者會中,正式對外宣布,「文學 拿破崙——巴爾札克特展」於2010年12月15日隆 重開展。



走進巴爾札克的法國文學特展

奧諾雷·德·巴爾札克(Honoré de Balzac), 為法國19世紀著名作家,一生致力撰寫規模宏大 的小說,其所涉及的議題、創作的視野,讓全世 界都為之驚豔。他以《人間喜劇》為題,將所寫 的90餘部小說與隨筆結輯,創造了2,500位出場人 物,廣泛反映19世紀上半葉法國社會風貌,因而 被視為法國社會的「百科全書」,文學史上罕見 的里程碑。他曾寫下:「彼(拿破崙)以劍無法 完成的事,余以筆完成。」此欲藉筆征服世界之 豪語,使其獲得「文學拿破崙」之美譽。

如同法國巴黎巴爾札克文學館館長伊夫・卡 尼爾(Yves Gagneux)所言:「對於這位『開創 《人間喜劇》的強大創造者』、『現代小說的天才』, 必須要有能與他匹配的頂級展覽。」所以在本次 「文學拿破崙——巴爾札克特展」中,台文館極力 蒐羅近300件法國各大博物館所珍藏的巴爾札克文 物,將其全數空運來台,力求完整呈現這位文學 天才的成就;另外,包括法蘭西學院、羅丹美術 館、加納瓦雷博物館、羅西尼基金會、浪漫生活 博物館,以及多位私人收藏家亦共襄盛舉,慷慨 出借多米耶、羅丹、畢卡索等大師級作品,讓許 多未曾於法國公開展示的珍貴文物,首度在台面 世,絕對堪稱國際間最盛大的巴爾札克特展。

本展策展之初即被設定為:「不僅是一個文 學展覽,同時也是一個藝術展」。本展覽內容呈 現巴爾札克的文壇成就,同時也揭示了他的戀愛 史以及文壇關係,展場共分為七大單元:「巴 爾札克的眾生相」、「由真實到神話——愛情與 友誼」、「筆與墨的苦刑犯——工作中的巴爾札 克」、「活靈活現-躍然紙上——作者筆下的2500 個人物」、「科學創作《人間喜劇》」、「曠世 奇作《歐琴尼-葛蘭德》與《高老頭》」、「藝術 家筆下的巴爾札克」。為了展出一位舉世聞名但 台灣觀眾卻不熟悉的作家,展場透過文字與圖像 的描述,平面、立體的刻劃,讓觀眾藉由這個藝 術品、繪畫、版畫或素描的舞台式展場,在參觀 的過程中去建構自己的想法與見解。

2010年歲末,浪漫的巴黎自遠道而來,在府 城溫暖冬陽的照拂下,誠摯邀請每位走進展場的 您,與我們一同探索世界文豪筆下豐富多樣的人 間百態,細究19世紀的法國文學,如何展演深刻 寫實的社會人文風貌。这